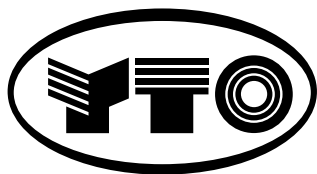


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



第一拖拉机股份有限公司*

FIRST TRACTOR COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：0038)

海外監管公告

本公告乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.10B條而作出。

以下為第一拖拉機股份有限公司於上海證券交易所網站(www.sse.com.cn)所刊發之《第一拖拉機股份有限公司獲得政府補助的公告》。

承董事會命
第一拖拉機股份有限公司
于麗娜
公司秘書

中國·洛陽
二零一四年十一月五日

於本公告日期，本公司董事長為趙剡水先生；本公司副董事長為王二龍先生；其他董事會成員為：六位董事閆麟角先生、吳宗彥先生、王克俊先生、郭志強先生、劉繼國先生及吳勇先生；以及四位獨立非執行董事洪遲國先生、邢敏先生、吳德龍先生及于增彪先生。

* 僅供識別

第一拖拉机股份有限公司获得政府补助的公告

本公司董事会及全体董事保证公告内容不存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实、准确和完整承担个别及连带责任。

一、 获取补助的基本情况

截止2014年10月31日，公司及子公司本年度累计收到政府补助2479.59万元，涉及技术升级改造项目补贴、技术改造奖励、税费返还以及经营扶持资金等。具体明细如下：

单位：万元 币种：人民币

收款单位	补助项目名称	金额	计入科目	文件号（政府批文）
一拖（洛阳）铸造有限公司	铸造系统绿色科技升级改造 项目	2,200.00	递延收益	发改办产业[2013]543号
一拖（姜堰）动力机械有限公司	技术改造奖励等	120.87	营业外收入	泰姜政办[2014]9号
一拖（洛阳）叉车有限公司	收到税费返还	56.20	营业外收入	洛直土免字[2014]1号
一拖（洛阳）搬运机械有限公司	收到税费返还	56.71	营业外收入	豫工信[2013]800号 河南省地方税务局公告 2012年第3号
中非重工投资有限公司	中小企业国际市场开拓资金	43.69	营业外收入	京财企[2010]2200号
一拖国际经济贸易有限公司	中小企业国际市场开拓资金	2.12	营业外收入	洛财预[2014]89号
合计		2479.59		

二、 补助的类型及其对上市公司的影响

按照《企业会计准则第16号—政府补助》等有关规定，与收益相关的政府补助279.59万元，全部计入本期营业外收入；与资产相关的政府补助2,200万元，已计入递延收益，尚未摊销计入损益。

具体会计处理仍须以会计师年度审计确认后的结果为准。

特此公告。

第一拖拉机股份有限公司董事会

2014年11月5日